

# Gigaset

## A116

Най-актуалното ръководство за  
потребителя можете да намерите на  
[www.gigaset.com/manuals](http://www.gigaset.com/manuals)

Ръководство за потребителя онлайн на  
Вашия смартфон или таблет:  
Изтеглете приложението Gigaset Help



## Съдържание

Кратък преглед на слушалката .....	3
Илюстрация в ръководството за потребителя .....	4
Предпазни мерки .....	5
Начални стъпки .....	6
Съдържание на комплекта .....	6
Настройване на базата .....	6
Свързване на базата .....	6
Настройване на слушалката за употреба .....	7
Осъществяване на повиквания .....	8
Осъществяване на повикване .....	8
Приемане на повикване .....	8
Информация за повиквания .....	9
Указател и списъци .....	9
Указател .....	9
Списък за повторно набирање .....	10
Списъци със съобщения .....	10
Допълнителни функции .....	11
Мрежова пощенска кутия .....	11
Будилник .....	12
ECO DECT .....	12
Настройки на телефона .....	13
Тонове и сигнали .....	13
Промяна на езика на дисплея .....	14
Нулиране на слушалката .....	14
Промяна на системния PIN код .....	14
Нулиране на базата .....	14
Разширени настройки .....	15
Приложение .....	16
Обслужване на клиенти и помощ .....	16
Одобрение .....	16
Околна среда .....	16
Грижа .....	17
Контакт с течности .....	17
Технически данни .....	18
Въвеждане на букви и знаци .....	19
Преглед на менюто .....	20



Не всички функции, описани в ръководството за потребителя, са достъпни във всички страни или за всички доставчици.

## Кратък преглед на слушалката



## 1 Ниво на зарядка на батериите

- Празни до заредени  
 Мига: Батериите са почти празни  
 Мига: Процес на зареждане

## 2 Бутони на дисплея и функции (→ стр. 4)

Различни функции, в зависимост от експлоатационната ситуация

## 3 Бутон за говорене

Приема повикване; избира показвания номер

Отваряне на списъка за повторно набиране      Натиснете **кратко**

Започване на набиране      Натиснете и **задръжете**

## 4 Бутон за край на повикване и бутон за Вкл. / Изкл.

Край на повикване; отмяна на функция

Връща едно ниво назад в менюто Натиснете **кратко**

Връща в неактивен режим      Натиснете и **задръжете**

Включване и изключване на слушалката (в неактивен режим)      Натиснете и **задръжете**

## 5 Контролен бутон (↻)

Навигация в менюта и полета за въвеждане; достъп до функции (в зависимост от ситуацията)

Отваряне на указателя      Натиснете бутона **надолу**

Настройване на силата на звука      Натиснете бутона **нагоре**

## 6 Бутон 1

Набиране на мрежова пощенска кутия      Натиснете и **задръжете**

## 7 Бутон 0 / бутон за пренабиране

Консултационно повикване (flash)      Натиснете и **задръжете**

## 8 Бутон „дизел“ / бутон за заключване

Активиране / деактивиране на заключване на клавиатурата (в неактивен режим)      Натиснете и **задръжете**

Превключване между главни / малки букви и цифри (когато въведете текст)      Натиснете **кратко**

Въвеждане на пауза при набиране      Натиснете и **задръжете**

## 9 Бутон „звезда“

Включване / изключване на мелодията на звънене      Натиснете и **задръжете**

Въвеждане на специални знаци      Натиснете **кратко**

Превключване от пулсово към тоново набиране (за съществуващата връзка)      Натиснете **кратко**

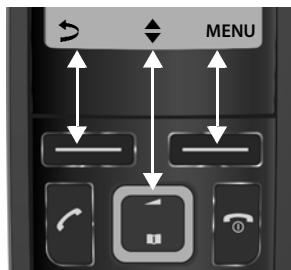
## 10 Микрофон



Нови съобщения в списъка с повиквания / списъка на мрежовата пощенска кутия (→ стр. 10) се показват на дисплея със съобщението **Нови съобщ.**



## Бутони на дисплея и функции

- ▶ Натиснете бутона на дисплея . . . Извиква се функцията, показана над него.






Дисплей	Значение на натискането на бутони
INT	Няма функция на Gigaset A116
MENU	Отваряне на главното меню / подменю (→ Преглед на менюто, стр. 20)
OK	Потвърждение на функция на меню или запазване на запис
↶	Връщане едно ниво назад в менюто
↶	Изтриване знак по знак наляво

## Достъп до функциите на дисплея от контролния бутон

Дисплей	Значение на натискането на бутони
⬆	Използвайте  , за да се придвижите нагоре / надолу и да зададете сила на звука
↶	Преместване на курсора наляво и надясно с 







## Илюстрация в ръководството за потребителя

	Предупреждения, неспазването на които може да доведе до повреда на устройствата или телесно нараняване.
	Важна информация относно функционирането и правилната работа или функции, които могат да причинят възникване на разходи.
	Допълнителна полезна информация.

## Процедури

Пример: Включване / изключване на автоматичен отговор:

- ▶ MENU ▶  **Настройки** ▶ OK ▶  **Слушалка** ▶ OK ▶  **Авт. отгов.** ▶ OK (✓ = активирано)

Стъпка	Следвайте процедурата
▶ MENU	Натиснете бутона на дисплея MENU.
▶  <b>Настройки</b> ▶ OK	Използвайте контролния бутон  за придвижване до запис <b>Настройки</b> . Натиснете OK за потвърждение. Подменюто <b>Настройки</b> се отваря.
▶  <b>Слушалка</b> ▶ OK	Изберете запис <b>Слушалка</b> с помощта на контролния бутон  . Натиснете OK за потвърждение. Подменюто <b>Слушалка</b> се отваря.
▶  <b>Авт. отгов.</b> ▶ OK	Изберете запис <b>Авт. отгов.</b> с помощта на контролния бутон  . Активирайте или деактивирайте с OK. Функцията е активирана ✓.

## Предпазни мерки

	<p>Прочетете предпазните мерки и ръководството за потребителя преди употреба.</p> <p>Устройството не може да се използва в случай на повреда в захранването. Също така <b>не</b> е възможно да се извършват <b>спешни повиквания</b>.</p> <p>Спешните номера <b>не могат</b> да се набират, ако е активирано <b>заклучването на клавиатурата/дисплея!</b></p>
	<p>Не използвайте устройствата в участъци с потенциално експлозивна атмосфера, като например бояджийски работилници.</p>
	<p>Устройствата не са водоустойчиви. Не ги поставяйте във влажни помещения, например бани или душ кабини.</p>
	<p>Използвайте само захранващия адаптор, обозначен на устройството.</p>
	<p>Използвайте само <b>презареждащи се батерии</b>, които отговарят на <b>спецификацията</b> (вж. „Технически данни“). Не използвайте обикновени (непрезареждащи се) или други видове батерии, тъй като това може да доведе до значителен риск за здравето и да причини нараняване. Сериозно повредени презареждащи се батерии трябва да се заменят.</p>
	<p>Избягвайте от употреба дефектните устройства или ги предавайте за ремонт на нашия сервизен екип, тъй като те може да попречат на други безжични услуги.</p>
	<p>Не използвайте устройството, ако дисплеят е напукан или счупен. Счупеното стъкло или пластмаса могат да причинят нараняване на ръцете и лицето. Изправете устройството на нашия сервизен отдел за ремонт.</p>
	<p>Не дръжте задната страна на слушалката към ухото си, докато звъни или е активиран режимът на високоговорител. Това може да предизвика сериозно, постоянно увреждане на слуха.</p> <p>Телефонът може да причини смущения при аналоговите слухови апарати (бръмчене или свистене) или да доведе до претоварване. В случай на необходимост се свържете с доставчика на слуховия апарат.</p>
	<p>Използването на телефона може да повлияе на намиращо се в близост медицинско оборудване. Вземайте предвид техническите условия на мястото, където се намирате, например лекарски кабинет.</p> <p>Ако използвате медицинско устройство (напр. пейсмейкър), моля, свържете се с производителя на устройството. Той ще може да Ви посъветва относно чувствителността на устройството към външни източници на високочестотна енергия (за спецификациите на този продукт на Gigaset вижте „Технически данни“).</p>

## Начални стъпки

### Съдържание на комплекта

Една база, един захранващ адаптор, една слушалка, един телефонен кабел, две батерии, един капак за батерии и ръководството за експлоатация.

### Настройване на базата



Поставете базата върху плоска, нехлъзгава повърхност на централно място в апартамента или къщата. Можете също да монтирате базата на стена.

Обхватът на базата е 300 метра на открито и 50 метра на закрито.

Базата е проектирана за употреба в затворени сухи помещения и при температурен диапазон +5 °C до +45 °C.

Крачетата на устройството обикновено не оставят следи върху повърхностите. Въпреки това, поради множеството различни лакове и гланцове, които се използват при производството на мебели, следите от контакт върху повърхностите не може да се избегнат изцяло.

Не излагайте телефона на въздействието на топлинни източници, пряка слънчева светлина или електрически уреди.

Предпазвайте телефона си от влага, прах, корозивни течности и изпарения.

### Свързване на базата

- ▶ **Първо** свържете захранващия адаптор **1**.
- ▶ **След това** свържете телефонния жак **2** и поставете кабелите в специалните улеи.



Захранващият адаптор трябва **винаги да е свързан**, тъй като телефонът не работи без захранване.

Използвайте само **доставения** захранващ адаптор и телефонен кабел. Задаването на шифровете на телефонните кабели може да се различава.

## Настройване на слушалката за употреба

### Поставяне на батериите



Използвайте само презареждащи се батерии, в противен случай може да се създаде значителен риск за здравето и да бъдат причинени наранявания. Например външният корпус на батериите може да бъде унищожен или батериите да експлодират. Може също така устройството да не функционира правилно или да бъде повредено в резултат на използването на батерии от непрепоръчан вид.

- ▶ Поставете батериите, като спазвате правилната полярност.

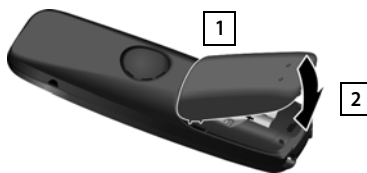
Обърнете внимание на полярността, отбелязана на отделението за батериите.



- ▶ Първо поставете капака на батериите отгоре **1**.

- ▶ След това натиснете капака **2**, докато щракне на мястото си.

- ▶ За да го отворите отново, поставете нокътя си във вдлъбнатината под корпуса и дръпнете капака на батерията нагоре.



### Зареждане на батериите

- ▶ Преди първоначална употреба заредете напълно батериите в базата.




Батериите може да се затоплят, докато се зареждат. Това не е опасно.

След време капацитетът за зареждане на батериите ще намалее по технически причини.

### Промяна на езика на дисплея

Можете да смените езика на дисплея, ако телефонът е настроен на неразбираем за Вас език.

- ▶ **MENU** ▶ Натиснете бутоните **5** **2** **1** бавно един след друг ... зададеният език (напр. **English**) се показва

- ▶ За да изберете различен език: ▶ Натиснете контролния бутон  докато се избере желният език на дисплея, напр. **Francais** ▶ **OK** (✓ = избрано)


За връщане към неактивен режим: ▶ Натиснете и **задръжте** бутона за край на повикване



## Настройване на часа и датата

Часът и датата трябва да се настройват правилно, за да се задават правилно на входящите повиквания и за да използвате алармата.

- ▶ MENU ▶  Настройки ▶ OK ▶ Дата/Час ▶ OK ▶  Въведете датата в 6-цифрен формат (ден, месец и година) ▶ OK ▶  Въведете часа в 4-цифрен формат (часове и минути) ▶ OK (Дисплей: **Записано**)

За да придвижите позицията за въвеждане наляво / надясно: ▶ Натиснете контролния бутон нагоре / надолу 

За връщане към неактивен режим: ▶ Натиснете и **задръжте** бутона за край на повикване



---

## Включване и изключване на слушалката

- ▶ Натиснете и **задръжте** бутона за край на повикване 



Когато поставите изключена слушалка в базата, тя се включва автоматично след около 30 секунди.



---



## Осъществяване на повиквания

---

### Осъществяване на повикване

- ▶  Въведете номера ▶ Натиснете бутона за говорене  ... Номерът се набира или


- ▶ Натиснете и **задръжте** бутона за говорене  ... Чува се тон за набирање ▶  Въведете номера

За да промените силата на звука на слушалката по време на повикване: ▶  ▶ Използвайте , за да настроите силата на звука

За край на повикване / отмяна на набирање: ▶ Натиснете бутона за край на повикване 

---

### Приемане на повикване

- ▶ Натиснете бутона за говорене 

Функцията **Авт. отгов.** е активирана: ▶ Просто вдигнете слушалката от базата

Функцията **Авт. отгов.** е активирана:

- ▶ MENU ▶  Настройки ▶ OK ▶  Слушалка ▶ OK ▶  Авт. отгов. ▶ OK (✓ = активирано)



## Информация за повиквания

При входящо повикване номерът или, ако е запаметено в указателя, името на повиквания се показва на дисплея.

### Предварителни условия:

- Упълномощили сте Вашия мрежов оператор да показва номера на повиквания (CLIP) на дисплея
- Повикваният е упълномощил мрежовия си оператор да изпраща телефонния номер (CLI)

### На дисплея:

**Външно пов.:** Не сте заявили показване на номера на повиквания

**Недостъпен:** Идентификацията на повикващата линия е потисната или не е заявена от повиквания

## Указател и списъци

### Указател




До 50 телефонни номера (макс. 22 цифри) с асоциирани имена (макс. 14 знака).

За да отворите указателя: ▶ Натиснете контролния бутон надолу 




### Записване на номер в указателя

Въвеждане на букви / знаци: ➔ стр. 19.


#### Първи запис:



▶  ▶ Нов запис? ▶ ОК ▶  Въведете номера ▶ ОК ▶  Въведете името ▶ ОК

#### Още номера:

▶  ▶ MENU ▶ Нов запис ▶ ОК ▶  Въведете номера ▶ ОК ▶  Въведете името ▶ ОК

### Избор на запис от указателя

▶ Отворете указателя с .

▶ Използвайте , за да се придвижите до записа, докато бъде избрано желаното име. или: ▶ Въведете първия знак от името, ако е необходимо, придвижете се с  до записа.

### Набиране чрез указателя

▶  ▶  Изберете записа ▶ 

---

## Използване на други функции

▶  ▶  Изберете запис ▶ MENU ▶  Изберете функция ▶ OK


Възможни функции: Нов запис | Показв. номер | Показване име | Редакт. запис | Използв. ном. | Изтриване зап. | Изтр. списък | Бърз достъп


---

## Използване на бутоните за бързо набиране (Бърз достъп)

Задайте записи от указателя на бутони 2 до 9.

▶  ▶  Изберете записа ▶ MENU ▶  Бърз достъп ▶ OK

▶  Изберете бутон ▶ OK (✓ = избрано)

или: ▶  Натиснете бутона, на който искате за запаметите записа

Набиране на номер: ▶ Натиснете и **задръжте** бутона за бързо набиране

---

## Списък за повторно набиране

Този списък съдържа последните 10 избрани номера.




---

## Набиране от списъка за повторно набиране

▶  натиснете кратко ▶  Изберете запис ▶ 

---

## Обработка на записи в списъка за повторно набиране

▶  натиснете кратко ▶  Изберете запис ▶ MENU ▶  Изберете функция ▶ OK

Възможни функции: Използв. ном. | Копиране в Ук. | Изтриване зап. | Изтр. списък


---

## Списъци със съобщения

Телефонът запаметява съобщенията за входящи и пропуснати повиквания и повиквания от мрежовата пощенска кутия.

Отворете избор на списък: ▶ MENU ▶ Съобщения ▶ OK ▶ Сп.пов | Мр.п.кут.

Ако има нови съобщения, ще се покажат само списъците с нови съобщения.

Придвигнете се през наличните списъци: 



Прозвучава уведомителен сигнал, веднага щом пристигне **нов запис** в списъка с повиквания / мрежовата пощенска кутия. Дисплеят показва съобщението **Нови съобщ.**

Ако в мрежовата пощенска кутия са съхранени повиквания, ще получите съобщение, когато се конфигурира настройката (в зависимост от мрежовия оператор).

## Списък с повиквания

Предварително условие: CLIP → стр. 9

В зависимост от зададения вид списък се показват номерата на последните входящи повиквания (**Всички пов.**) или само пропуснатите повиквания (**Пропус.пов.**).

### Настройване на вида списък

▶ MENU ▶  Настройки ▶ OK ▶  База ▶ OK ▶  Тип спис.пов. ▶ OK ▶ Пропус.пов. | Всички пов. ▶ OK

### Отваряне на списъка с повиквания


▶ MENU ▶ Съобщения ▶ OK ▶  Спис.пов

Показва се информацията от списъка с повиквания:

Спис.пов Брой нови записи + брой стари, прочетени записи

Спис.пов 01+02

За да отворите списъка: ▶ Натиснете бутона на дисплея OK . . . Показва се последното входящо повикване

▶ Ако е необходимо, изберете друг запис с 

### Използване на други функции

▶  Изберете запис ▶ MENU ▶  Изберете функция ▶ OK

Възможни функции: Изтриване зап. | Копиране в Ук. | Дата/Час | Състояние | Изтр. списък

### Обратно повикване до номер от списъка с повиквания

▶ MENU ▶ Съобщения ▶ OK ▶  Спис.пов 01+02 ▶ OK ▶  Изберете запис ▶ 

## Списък със съобщения от мрежовата пощенска кутия

Можете да използвате списъка на мрежовата пощенска кутия, за да прослушате съобщенията в мрежовата пощенска кутия (→ стр. 11).

## Допълнителни функции

### Мрежова пощенска кутия

Мрежовата пощенска кутия е телефонният секретар в телефонната мрежа на Вашия доставчик. Свържете се с доставчика за информация. Можете да използвате мрежовата пощенска кутия само ако сте я **заявили** от доставчика.

### Въвеждане на номера на пощенската кутия в телефона

▶ MENU ▶  Гласова поща ▶ OK ▶  Мр.пощ.кут ▶  Въведете номера ▶ OK

### Прослушване на съобщения в мрежовата пощенска кутия

От менюто: ▶ MENU ▶  Гласова поща ▶ OK ▶  Възпр.съобщ-я

От бутон 1: ▶ Натиснете и задръжте бутон 


От списъка със съобщения: ▶ MENU ▶ Съобщения ▶ OK ▶  Мр.п.кут. ▶ OK

### Будилник

#### Включване и изключване на будилника




▶ MENU ▶  Будилник ▶ OK ▶ Активиране ▶ OK (✓ = включено)

Ако още не е въведен час на събуждане: ▶  Въведете час на събуждане в 4-цифрен формат ▶ OK

Ако е активиран будилник, иконата на будилника  и часът на събуждане се показват вместо датата.

Когато будилникът звъни, изключете го за 24 часа като натиснете произволен бутон.

#### Настройване на час на събуждане




▶ MENU ▶  Будилник ▶ OK ▶  Час събуждане ▶ OK ▶  Въведете времето на събуждане с час и минути ▶ OK

### ECO DECT

По време на повикване безжичната мощност автоматично се настройва според разстоянието между слушалката и базата. Колкото по-късо е разстоянието, толкова по-ниска е безжичната мощност (излъчване).

Когато телефонът е в неактивен режим, безжичната мощност на слушалката се изключва. Базата поддържа контакт със слушалката само със слаби безжични сигнали.

Тези безжични сигнали могат също да се деактивират с настройката **Без излъчване**.

▶ MENU ▶  Настройки ▶ OK ▶  База ▶ OK ▶  ECO DECT ▶ OK ▶ **Без излъчване** ▶ OK (✓ = излъчването е деактивирано, икона **E<sup>+</sup>** горе вляво на дисплея)






За бързо настройване на връзки за входящи повиквания, слушалката се превключва на „готова за приемане“ мигновено. Това увеличава потреблението на мощност и така се намаляват времената за работа в режим на готовност и на разговор.

## Настройки на телефона

### Тонове и сигнали




#### Промяна на силата на звука при повикване

Силата на звука на слушалката може да се настрои в 5 нива.

- ▶ MENU ▶  Аудио настр. ▶ OK ▶  Сила звук сл. ▶ OK ▶  Изберете сила на звука (✓ = избрано)





#### Промяна на силата на звука на звънене

Регулирайте силата на звука на мелодията на звънене в 5 нива или изберете тона **Кресчендо**.

- ▶ MENU ▶  Аудио настр. ▶ OK ▶  Сила на звън. ▶ OK ▶  Изберете сила на звука или **Кресчендо** (✓ = избрано)

#### Промяна на мелодията на звънене

Задайте мелодия на звънене за външни повиквания и / или будилника.





- ▶ MENU ▶  Аудио настр. ▶ OK ▶  Мелодия на зв. ▶ OK ▶  Изберете **Външни пов.** или **Будилник** ▶ OK ▶  Изберете желаната мелодия на звънене (✓ = избрано)

#### Активиране / деактивиране на уведомителни сигнали, сигнал при изтощена батерия и мелодия на звънене

Уведомителни сигнали прозвучават за различни събития, като например при пристигане на ново съобщение. Сигналът за изтощена батерия звучи, когато нивото на заряда на батерията спадне под определена стойност по време на повикване. Уведомителните сигнали, сигналът за изтощена батерия и мелодията на звънене за входящи повиквания могат да се активират / деактивират поотделно.

- ▶ MENU ▶  Аудио настр. ▶ OK ▶  Увед.сигн. | Изтощ. бат. | Тон на звън. ▶ OK (✓ = активирано)

## Промяна на езика на дисплея




- ▶ MENU ▶  Настройки ▶ OK ▶  Слушалка ▶ OK ▶  Език ▶ OK ▶  Изберете език ▶ OK (✓ = избрано)


Ако случайно изберете език, който не разбирате:

- ▶ MENU ▶ Натиснете бутоните    последователно ▶  Изберете език ▶ OK
- 

## Нулиране на слушалката






Може да нулирате отделни настройки. Записите в указателя и списъка с повиквания и регистрирането на слушалката към базата се запазват.

- ▶ MENU ▶  Настройки ▶ OK ▶  Слушалка ▶ OK ▶  Нулир. слуш. ▶ OK ▶ Нулиране? ▶ OK

За да отмените нулирането: ▶ 

---

## Промяна на системния PIN код

- ▶ MENU ▶  Настройки ▶ OK ▶  База ▶ OK ▶  Системен PIN ▶ OK ▶   
Въведете текущия 4-цифрен системен PIN код (по подразбиране: 0000) ▶ OK ▶   
Въведете новия 4-цифрен системен PIN код ▶ OK
- 

## Нулиране на базата

Нулирането деактивира режима **Без излъчване**, изтрива всички списъци и нулира отделните настройки.

Часът и датата не са засегнати. Системният PIN код **не** се нулира.

- ▶ MENU ▶  Настройки ▶ OK ▶  База ▶ OK ▶  Фаб.наст.база ▶ OK ▶ Нулиране? ▶ OK

## Разширени настройки

### Работа с маршрутизатор

Когато работите с аналоговата връзка на маршрутизатор, възможно е да се появи **ехо**, което може да се намали чрез активиране на **Ехо режим**. Ако няма проблеми с ехо, тази функция трябва да е деактивирана.

- ▶ MENU ▶ Настройки ▶ OK ▶ База ▶ OK ▶ Допълнителни ▶ OK ▶ Ехо режим ▶ OK (✓ = активирано)

### Работа с PABX

Следните настройки са необходими само когато PABX ги изисква; вижте ръководството за потребителя на PABX. Въведете цифрите **бавно**, една след друга.

#### Промяна на режима на набиране

- ▶ MENU ▶ \*0# 0.5 5# 1# 8 ▶ Цифрата за задаване на режим на набиране мига: 0 = Тоново набиране (DTMF); 1 = Пулсово набиране (PD) ▶ Въведете цифра ▶ OK

#### Задаване на flash интервал

- ▶ MENU ▶ \*0# 0.5 5# 1# 0.5 ▶ Цифрата на текущия flash интервал мига: 0 = 80 ms; 1 = 100 ms; 2 = 120 ms; 3 = 400 ms; 4 = 250 ms; 5 = 300 ms; 6 = 600 ms; 7 = 800 ms ▶ Въведете цифра ▶ OK

#### Промяна на паузата след заемане на линия

Можете да настроите продължителността на паузата между натискането на бутона за говорене и изпращането на номера.


- ▶ MENU ▶ \*0# 0.5 5# 1# 6 ▶ Цифрата на текущата продължителност на паузата мига: 1 = 1 сек.; 2 = 3 сек.; 3 = 7 сек. ▶ Въведете цифра ▶ OK

#### Промяна на паузата след бутон за пренабиране

- ▶ MENU ▶ \*0# 0.5 5# 1# 2 ▶ Цифрата на текущата продължителност на паузата мига: 1 = 800 ms; 2 = 1600 ms; 3 = 3200 ms ▶ Въведете цифра ▶ OK

## Приложение

### Обслужване на клиенти и помощ

Проблем	Причина	Решение
Няма нищо на дисплея.	Слушалката не е включена.	Натиснете бутона за край на повикване  за <b>около 5 секунди</b> или поставете слушалката в базата.
	Батериите са изтощени.	Заредете или сменете батериите.
Няма безжична връзка с базата, <b>База</b> мига на дисплея.	Слушалката е извън обхвата на базата.	Преместете слушалката по-близо до базата.
	Базата не е включена.	Проверете накрайника за захранване на базата → стр. 6.
Не можете да чуете звънене или тон за набиране от фиксираната мрежова линия.	Не е използван доставеният в комплекта телефонен кабел или е бил сменен с нов кабел с грешни връзки на щифтовете.	Винаги използвайте доставения телефонен кабел или проверявайте дали връзките на щифтовете са правилни, когато го закупвате от търговец.: 3-4 задания на телефонните проводници / EURO CTR37.

Ако имате допълнителни въпроси, Вашият търговец на телефонни апарати ще се радва да Ви помогне.

### Одобрение

Това устройство е предназначено за аналогови телефонни линии във вашата мрежа.

Специфичните за страната изисквания са взети предвид.

С настоящото Gigaset Communications GmbH декларира, че радиосъоръженията тип Gigaset A116 са в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие се намира на следния интернет адрес: [www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs).

### Околна среда

#### Система за управление на околната среда



Gigaset Communications GmbH е сертифицирано по международните стандарти ISO 14001 и ISO 9001.

**ISO 14001 (Околна среда):** Сертифициране от септември 2007 г. от TÜV SÜD Management Service GmbH.

**ISO 9001 (Качество):** Сертифициране от 17.02.1994 г. от TÜV SÜD Management Service GmbH.



## Изхвърляне

Комплектите батерии не бива да се изхвърлят заедно с останалите битови отпадъци. Спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на отпадъци, с които можете да се запознаете като се свържете с вашите местни власти или търговецът, от когото сте закупили продукта.

Цялото електрическо и електронно оборудване трябва да се изхвърля отделно от останалите битови отпадъци, използвайки местата, предназначени за това от местните власти.



Ако на някой продукт е поставен този символ на задраскан контейнер за отпадъци, продуктът е подчинен на Европейска Директива 2012/19/ЕС.

Правилното изхвърляне и отделно събиране на използваното оборудване е предназначено за предотвратяване на потенциални вреди за околната среда и здравето. Това е предварително условие за повторната употреба и рециклиране на използвано електрическо и електронно оборудване.

За повече информация относно изхвърлянето на вашето използвано оборудване, моля, свържете се с вашите местни власти, службата по сметосъбиране или търговецът, от когото сте купили продукта.

## Грижа

Почиствайте устройството с **влажна** кърпа или с антистатична гъба. Не използвайте разтворители или микрофибърни кърпи.

**Не** използвайте суха кърпа, тъй като това може да предизвика статично електричество.

В редки случаи контактът с химически вещества може да доведе до промени във външността на устройството. Поради голямото разнообразие от химически продукти, налични на пазара, не беше възможно да бъдат изпитани всички вещества.

Нарушенията върху високогланцовите покрития могат да бъдат внимателно отстранени с помощта на средство за полиране на дисплеи за мобилни телефони.

## Контакт с течности

Ако устройството влезе в контакт с течност:

- 1 **Изключете устройството от захранването.**
- 2 **Извадете батериите и оставете отделението за батериите отворено.**
- 3 Оставете течността да се отстрани от устройството.
- 4 Изтръскайте внимателно всички части.
- 5 Поставете устройството на сухо, топло място за **поне 72 часа (не в микровълнова печка, фурна и т.н.)** с отворено отделение за батериите и надолу с клавиатурата (ако е възможно).
- 6 **Не включвайте устройството, докато не се изсуши напълно.**

Когато е изцяло сухо, би трябвало да можете да го използвате отново.

## Технически данни

### Батерии

Технология: 2 x AAA никел-метал хидридни (NiMH)

Напрежение: 1,2 V

Капацитет: 300 - 1000 mAh

### Време за работа / зареждане на слушалката

Времето за работа на устройството Gigaset зависи от капацитета, от възрастта на батерията и от начина, по който се използва. (Всички посочени времена са максимално възможните.)

Време в режим на готовност (часове)	130 / 90 *
Време за разговори (часове)	12
Време за работа с 1,5 часа разговори на ден (часове)	80 / 55 *
Време за зареждане в зареждащата станция (часове)	5


\* Без излъчване вкл. / изкл., без фоново осветление на дисплея в неактивен режим














### Общи спецификации

DECT стандарт	поддържа се
Радиочестотен обхват:	1880–1900 MHz
Обхват	До 300 м на открито, до 50 м на закрито
Захранване на базата	230 V ~ / 50 Hz
Условия на околната среда за работа	от +5° C до +45° C, от 20 % до 75 % относителна влажност
Предавателна мощност	10 mW средна мощност на канал, 250 mW мощност на импулса
Потребление на енергия на базата В режим на готовност	
– Слушалка в зареждащата станция	прибл. 1,0 W
– Слушалка извън зареждащата станция	прибл. 0,8 W
По време на разговор	прибл. 1,0 W

## Въвеждане на букви и знаци


### Стандартни знаци







- ▶ Натиснете съответния бутон няколко пъти.
- ▶ **Кратко** натиснете бутона „диз“ , за да превключите от режим „Abc“ на „123“, от „123“ на „abc“ и от „abc“ на „Abc“.

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x
	1	£	§	¥	¤										
	a	b	c	2	ã	ä	à	â	ã	ç					
	d	e	f	3	ë	é	è	ê							
	g	h	i	4	ï	í	ì	î							
	j	k	l	5											
	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ					
	p	q	r	s	7	ß									
	t	u	v	8	ü	ú	ù	û							
	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å					
		.	,	?	!	0	+	-	:	¿	¡	"	'	;	_
	*	/	(	)	<	=	>	%							
		#	@	\	&	§									

1) Интервал

### Кирилица

- ▶ Натиснете съответния бутон няколко пъти.
- ▶ **Кратко** натиснете бутона „диз“ , за да превключите от режим „ABC“ на „123“ и от „123“ на „ABC“.


	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x
	1	Š											
	A	B	B	Г	2	A	B	C					
	Д	Е	Е	Ж	3	3	D	E	F				
	И	И	К	Л	4	G	H	I					
	M	H	O	5	J	K	L						
	П	P	C	6	M	N	O						
	T	Y	Ф	X	7	P	Q	R	S				
	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	8	T	U	V				
	Ь	Ь	Э	Ю	Я	9	W	X	Y	Z			
		.	,	?	!	0	+	-	:	"	'	;	_
	*	/	(	)	<	=	>	%					
		#	@	\	&	§							

1) Интервал

## Преглед на менюто

Телефонът има много функции, които са достъпни от менютата.

### Избор на функция:

► Когато телефонът е в **неактивен режим**, натиснете **MENU** ► Използвайте контролния бутон  за да се придвижите до желаната функция ► Потвърдете с **OK**

**Връщане в неактивен режим:** ► Натиснете и задръжте бутона 

Съобщения	Спис.пов			→ стр. 11	
	Мр.п.кут.			→ стр. 11	
Будилник	Активиране			→ стр. 11	
	Час събуждане			→ стр. 12	
Аудио настр.	Сила звук сл.			→ стр. 13	
	Сила на звън.			→ стр. 13	
	Мелодия на зв.	Външни пов.			→ стр. 13
		Вътрешни пов.	*)		
		Будилник			→ стр. 13
	Увед.сигн.			→ стр. 13	
	Изтощ. бат.			→ стр. 13	
Тон на звън.			→ стр. 13		
Гласова поща	Възпр.съобщ-я			→ стр. 12	
	Мр.пощ.кут			→ стр. 11	
Настройки	Дата/Час			→ стр. 8	
	Слушалка	Език		→ стр. 7	
		Авт. отгов.			→ стр. 8
		Нулир. слуш.			→ стр. 14
	База	Тип спис.пов.	Пропус.пов.		→ стр. 11
			Всички пов.		→ стр. 11
		Системен PIN			→ стр. 14
	Фаб.наст.база			→ стр. 14	
	Допълнителни	Ехо режим		→ стр. 15	
	ECO DECT	Без излъчване		→ стр. 12	
	Слушане		*)		

\*) Няма функция на Gigaset A116



Не всички функции, описани в това ръководство за потребителя, се предлагат във всички страни.

# Индекс

<b>А</b>	
Активиране / деактивиране на мелодиите на звънене . . . . .	13
Активиране / деактивиране на сигнала за изтощена батерия . . . . .	13
Активиране / деактивиране на уведомителните сигнали . . . . .	13
<b>Б</b>	
База	
начални стъпки . . . . .	6
нулиране . . . . .	14
свързване . . . . .	6
Батерии	
зареждане . . . . .	7
ниво на заряда . . . . .	3
поставяне . . . . .	7
технология . . . . .	18
Бутон „диез“ . . . . .	3
Бутон „звезда“ . . . . .	3
Бутон 1 . . . . .	3
Бутон за включване / изключване . . . . .	3
Бутон за говорене . . . . .	3
Бутон за край на повикване . . . . .	3
Бутон за пренабиране . . . . .	3
промяна на паузата . . . . .	15
Бутони	
бутон „диез“ . . . . .	3
бутон „звезда“ . . . . .	3
бутон за говорене . . . . .	3
бутон за край на повикване . . . . .	3
бутон за пренабиране . . . . .	3
контролен бутон . . . . .	3
Бутони за бързо набиране . . . . .	10
Бутони на дисплея . . . . .	4
функции . . . . .	3, 4
<b>В</b>	
Вид списък . . . . .	11
Включване / изключване на мелодията на звънене . . . . .	3
Включване и изключване на будилника . . . . .	12
Време за зареждане на слушалката . . . . .	18
Време за работа на слушалката . . . . .	18
Въвеждане на букви . . . . .	19
Въвеждане на знаци . . . . .	19
Въвеждане на пауза при набиране . . . . .	3
Въвеждане на специални знаци . . . . .	3
<b>Г</b>	
Главни / малки букви и цифри . . . . .	3
Грижа за устройството . . . . .	17
<b>Д</b>	
Дисплей	
счупен . . . . .	5
<b>Е</b>	
Ехо режим . . . . .	15
<b>З</b>	
Задаване на flash интервал . . . . .	15
Заклучване / отключване на клавиатурата . . . . .	3
Захранващ адаптор . . . . .	5, 6
<b>И</b>	
Изхвърляне . . . . .	17
<b>К</b>	
Контакт с течности . . . . .	17
Контролен бутон . . . . .	3
достъп до функциите на дисплея . . . . .	4
<b>М</b>	
Маршрутизатор	
работа с . . . . .	15
Медицинско оборудване . . . . .	5
Микрофон . . . . .	3
Мрежова пощенска кутия	
въвеждане на номер . . . . .	11
набиране . . . . .	3
прослушване на съобщение . . . . .	12
<b>Н</b>	
Настройване на датата . . . . .	8
Настройване на език . . . . .	7, 14
Настройване на час на събуждане . . . . .	12
Настройване на часа . . . . .	8
Настройки . . . . .	13
Настройки на телефона . . . . .	13
Номер	
въвеждане . . . . .	8
набиране от указателя . . . . .	9
показване . . . . .	9
Нулиране	
база . . . . .	14
слушалка . . . . .	14
<b>О</b>	
Одобрение . . . . .	16
Околна среда . . . . .	16
Осъществяване на повикване . . . . .	8
Осъществяване на повиквания . . . . .	8
Отговор . . . . .	8

<b>П</b>		<b>Т</b>	
Показване на името на повикващия . . . . .	9	Таблица с набор от знаци . . . . .	19
Превключване между пулсово и тоново набиране 3		Телефонен жак . . . . .	6
Преглед на менюто . . . . .	20	Технически данни . . . . .	18
Предпазни мерки. . . . .	4, 5	Течност . . . . .	17
Приемане на повикване . . . . .	8	Тонове и сигнали. . . . .	13
Промяна на езика на дисплея . . . . .	7, 14		
Промяна на мелодията на звънене . . . . .	13	<b>У</b>	
Промяна на паузата след бутона за пренабиране 15		Указател	
Промяна на паузата след заемане на линия . . . . .	15	запис . . . . .	9
Промяна на режима на набиране . . . . .	15	отваряне . . . . .	9
Промяна на силата на звука		функции . . . . .	10
по време на повикване . . . . .	8		
Промяна на силата на звука на звънене . . . . .	13	<b>Ф</b>	
Промяна на силата на звука на слушалката . . . . .	8	Функции на дисплея . . . . .	4
Промяна на силата на звука при повикване . . . . .	13		
Промяна на системния PIN код . . . . .	14	<b>Е</b>	
Прослушване на съобщение от мрежовата по- щенска кутия . . . . .	12	ECO DECT . . . . .	12
<b>С</b>		<b>Р</b>	
Сила на звука за мелодия на звънене . . . . .	13	РАВХ	
Слухови апарати . . . . .	5	работа с . . . . .	15
Слушалка			
включване / изключване . . . . .	8		
настройване . . . . .	7		
нулиране . . . . .	14		
преглед . . . . .	3		
Спешни номера			
невъзможно . . . . .	5		
Списък за повторно набиране . . . . .	10		
Списък с повиквания . . . . .	11		
Списък със съобщения от мрежовата пощенска кутия . . . . .	11		
Списъци със съобщения . . . . .	10		
Счупен дисплей . . . . .	5		
Съдържание на комплекта . . . . .	6		

Issued by

Gigaset Communications GmbH  
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2016

Subject to availability.

All rights reserved. Rights of modification reserved.

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)

Apple, the Apple logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc.

Google, Android, Google Play and other brands are trademarks of Google Inc.